



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **37/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
BÜRGERMEISTERS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL SINDACO**

**in Ausübung der Befugnisse
des Gemeindeausschusses**

**nell'esercizio delle funzioni
della giunta comunale**

GEGENSTAND:

Lieferung und Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen: Zuschlag der Einbauarbeiten für Los 3 an das Unternehmen Raffin GmbH (CUP F21D22000050004; CIG Los 3 B66177D194)

OGGETTO:

Fornitura ed installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido: aggiudicazione dei lavori d'installazione del lotto 3 all'impresa Raffin Srl (CUP F21D22000050004; CIG Lotto 3 B66177D194)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

22.05.2025 - ore 08:45 Uhr

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

hat sich in Ausübung der Befugnisse des Gemeindeausschusses, gemäß Art. 54, Absatz 6 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ im Rathaus zur Behandlung des obigen Gegenstandes eingefunden.

presso il municipio nell'esercizio delle funzioni della giunta comunale come previsto dall'art. 54, comma 6, della L.R. 03.05.2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” procede alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

DER BÜRGERMEISTER

(in Ausübung der Befugnisse des Gemeindeausschusses im Sinne des Art. 54, Absatz 6 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol")

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 176/25 vom 03/04/2025, mit welcher beschlossen worden ist, die nachstehend angeführten Baulose 2 und 3 der Arbeiten zum Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. c des L.G. Nr. 16/2015 durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag, neuerlich zu vergeben, nachdem die erste Ausschreibung leer ausgegangen ist:

BAULOS 2: Innichen Ost (östlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag von € 120.093,26, davon € 119.675,56 als Ausschreibungsbetrag und € 417,70 als Kosten für die Sicherheit

BAULOS 3: Innichen West (westlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag von € 102.483,90, davon € 102.130,56 als Ausschreibungsbetrag und € 353,34 als Kosten für die Sicherheit

DARAUF HINGEWIESEN, dass über das telematische Portal der Landesagentur für öffentliche Verträge folgende Wirtschaftsteilnehmer zum Verhandlungsverfahren eingeladen worden sind:

Bezeichnung / Denominazione	MwSt Nr. / P.I.:	Plz / Cap	Ort / Luogo
Kraler GmbH / Srl	01431260213	39038	Innichen / San Candido
Raffin GmbH / Srl	03031470218	39031	Bruneck / Brunico
Vitalegas GmbH / Srl	06586190826	20124	Mailand / Milano
Heizung Sanitäre Rainer KG / Sas	01210480214	39030	Sexten / Sesto
Euroautomations GmbH / Srl	01649280227	38065	Mori

IL SINDACO

(nell'esercizio delle funzioni della giunta comunale ai sensi dell'art. 54, comma 6 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“)

VISTO l'atto della giunta comunale n. 176/25 del 03/04/2025, con il quale è stato deliberato di affidare nuovamente - poiché la prima gara è andata deserta - i sotto riportati lotti edificabili 2 e 3 dei lavori di installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido, avvalendosi della procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. c della L.P. n. 16/2015, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara:

LOTTO EDIFICABILE 2: San Candido Est (ad Est della Passeggiata Convento) con un importo di € 120.093,26, di cui € 119.675,56 quale importo posto a base di gara e € 417,70 quali oneri per la sicurezza

LOTTO EDIFICABILE 3: San Candido Ovest (ad Ovest della Passeggiata Convento) con un importo di € 102.483,90, di cui € 102.130,56 quale importo posto a base di gara e € 353,34 quali oneri per la sicurezza

DATO ATTO che, tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i contratti pubblici, sono stati invitati alla procedura negoziata i seguenti operatori economici:

NACH EINSICHTNAHME in den Vorschlag der Ausschreibungsbehörde vom 20.05.2025 für die Zuschlagserteilung, aus welcher hervorgeht, dass der erstplatzierte Teilnehmer in der Rangordnung für das **Baulos 3** das Unternehmen Raffin GmbH, MwSt.-Nr. 03031470218, ist, welches das wirtschaftlich günstigste Angebot nach Preis durch Abschlag von 4,00% auf den Gesamtpreis von € 102.483,90 und folglich für einen Betrag von € 98.398,67, davon € 353,34 als Kosten für die Sicherheit, vorgelegt hat;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 125.030,36 €, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit einem Darlehen der Darlehens- und Depositenkasse AG bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des

VISTA la proposta dell'autorità di gara in data 20/05/2025 per l'aggiudicazione, dalla quale risulta che il concorrente collocatosi primo in graduatoria per il **lotto edificabile 3** è l'impresa Raffin Srl, Part.IVA 03031470218, che ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo con un ribasso del 4,00% sull'importo totale di € 102.483,90 e quindi per un importo di € 98.398,67, di cui € 353,34 quali oneri per la sicurezza;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19/12/2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19/12/2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10/01/2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 125.030,36, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con un prestito della Cassa depositi e prestiti SpA;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78,

Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär, da die Verantwortlichen des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

z9/Dn8VgGly+gggZZG01RtK7A8m2Plzy2pt1JvtY2rY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

JiwpeLbOliJMdio+wHoTRPeqD8crY2+P24+vM/TyuCw=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 “Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 “Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto la Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

- | | |
|---|--|
| <p>1. dem Unternehmen Raffin GmbH, MwSt.-Nr. 03031470218, die Arbeiten zum Einbau von digitalen Trinkwasserzähler im Gemeindegebiet von Innichen für das Baulos 3 „Innichen West“ (westlich von der Klosterpromenade) für einen Betrag von € 98.398,67, davon € 353,34 als Kosten für die Sicherheit, zuzuschlagen;</p> <p>2. darauf hinzuweisen, dass der Zuschlag nach Überprüfung des Besitzes der Voraussetzungen ex Artt. 94ff und 99ff des GvD Nr. 36/2023 wirksam wird;</p> <p>3. den diesbezüglichen Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;</p> <p>4. die Gesamtausgabe von € 125.030,36, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>1. di aggiudicare all'impresa Raffin Srl, Part.IVA 03031470218, i lavori d'installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido in riferimento lotto edificabile 3 "San Candido Ovest" (ad Ovest della Passeggiata Convento) per un importo di € 98.398,67, di cui € 353,34 quali oneri per la sicurezza;</p> <p>2. di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti ex artt 94ss e 99ss del D.Lgs. n. 36/2023;</p> <p>3. di stipulare il relativo contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;</p> <p>4. die Gesamtausgabe von € 125.030,36, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:</p> |
|---|--|

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
Integrierter Wasserdienst	Programm 04 Programma	Servizio idrico integrato
	Titel 2 Titolo	
Lieferung und Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen	Kapitel 09042.0210900 7 capitolo	Fornitura ed installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido
Wasserbaulichen Anlagen	Ebene 5. Livello U.2.02.01.09.010	Infrastrutture idrauliche
Grundlage	102.483,90 €	Imponibile
MwSt. 22%	22.546,46 €	IVA 22%
Gesamtsumme	125.030,36 €	Totale
2025	125.030,36 €	2025

2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

- | | |
|---|--|
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.</p> |
|---|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
